ZYNLO

SPANISH
STORIES

A1

Beginner

Real stories.
Practical Spanish.
Words you keep.



CHAPTER 1 · EL AZULEJO

CAPÍTULO 1 · CHAPTER 1

El azulejo

The Tile

Nora, a gardener from Dublin, arrives in Seville on a warm October night. The address is an old house in Santa Cruz with a patio, an orange tree, a very old tortoise and a wall of tiles with one tile missing.

WORDS
about 80 everyday words: the station, the street, the house, the patio

GRAMMAR
ser (yo soy) and un, una, el, la

PHRASES
Buenas noches. · Por favor. · ¡Bienvenida! · Hay…

SPEAKING
describe your house to a new neighbour: what is on each floor

ESCUCHA · LISTEN

Every page of the story, read by a Spanish voice at learner speed.

Track 1.0 · Audio coming soon.

1 La estación

The station

Track 1.1

Son las diez de la noche. Nora Walsh llega a Sevilla, a la estación de Santa Justa.

Nora es irlandesa. Es jardinera: trabaja con plantas y árboles. Lleva una maleta grande y una bolsa de herramientas.

La noche es cálida. El aire huele a naranjas.

PALABRAS · WORDS

Track 1.1a

la noche feminine noun	night · las diez de la noche, ten at night	**llegar** llega · verb	to arrive · she arrives
la estación feminine noun	the station	**irlandés** irlandesa · adjective	Irish · irlandesa for a woman
la jardinera feminine noun	a gardener (a woman) · el jardinero, a man	**trabajar** trabaja · verb	to work · she works
la planta plantas · feminine noun	a plant · plants	**el árbol** árboles · masculine noun	a tree · trees
llevar Lleva · verb	to carry, to have with you · she has	**la maleta** feminine noun	a suitcase
grande adjective	big	**la bolsa** feminine noun	a bag
la herramienta herramientas · feminine noun	a tool · tools	**cálido** cálida · adjective	warm · cálida after a feminine noun
el aire masculine noun	the air	**oler a** huele a · verb	to smell of · it smells of
la naranja naranjas · feminine noun	an orange · oranges		

CULTURA · LIFE IN SPAIN

The AVE

Spain's high-speed train runs from Madrid to Seville's Santa Justa station in about two and a half hours. Nora flew from Dublin to Madrid and took the train south.

Nora toma un taxi.

«¡Buenas noches! Calle Azahar, número nueve, por favor. Es en el barrio de Santa Cruz.»

«¿Santa Cruz?», dice el conductor. «Ah, es muy bonito. Pero las calles son muy estrechas.»

El taxi entra en el barrio. Las calles son blancas y pequeñas. Hay faroles y balcones con flores. Y arriba, en el cielo, hay una torre: la Giralda.

PALABRAS · WORDS — Track 1.1b

tomar toma · verb	to take · she takes	**el taxi** masculine noun	a taxi
buenas noches exclamation	good evening, good night	**por favor** expression	please
el barrio masculine noun	a neighbourhood, an old quarter	**decir** dice · verb	to say · he says
el conductor masculine noun	the driver	**muy** adverb	very
bonito adjective	pretty, lovely	**la calle** calles · feminine noun	a street · streets
estrecho estrechas · adjective	narrow · estrechas after a feminine plural	**entrar** entra · verb	to go in · it goes in

blanco blancas · adjective	white
el farol faroles · masculine noun	a lamp, a street lantern · lanterns
la flor flores · feminine noun	a flower · flowers
el cielo masculine noun	the sky
pequeño pequeñas · adjective	small
el balcón balcones · masculine noun	a balcony · balconies
arriba adverb	up, up above
la torre feminine noun	a tower

USEFUL PHRASE

Calle Azahar, número nueve, por favor.

Calle Azahar, number nine, please.



Las calles de Santa Cruz son blancas y estrechas.

CULTURA · LIFE IN SPAIN

Santa Cruz

The old quarter beside the cathedral and the Alcázar: lanes so narrow the balconies almost touch, whitewashed walls, and orange trees in every little square.

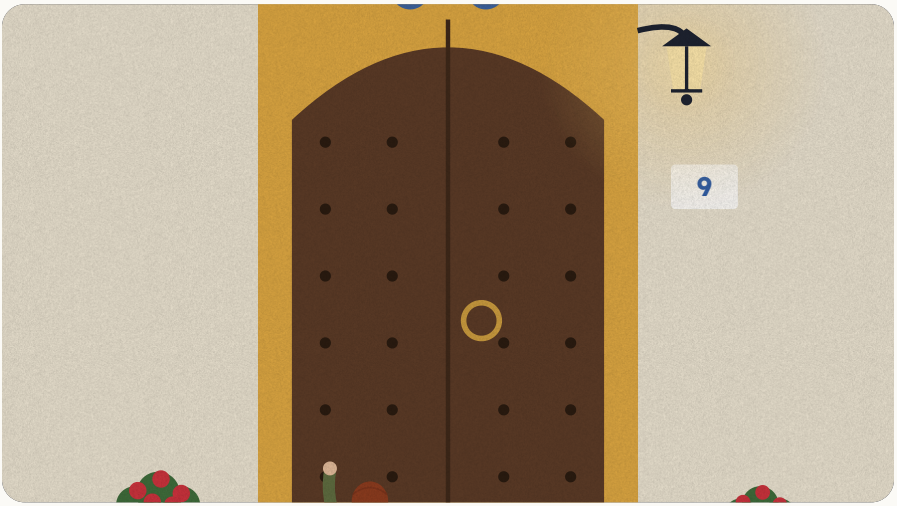
2 La casa

The house

Track 1.2

El taxi para delante de una puerta de madera. Es el número nueve. Encima de la puerta, hay un azulejo azul con un naranjo.

Es tarde y la calle está en silencio.



Encima de la puerta, hay un azulejo con un naranjo.

PALABRAS · WORDS Track 1.2a

parar para · verb	to stop · it stops	**delante de** preposition	in front of
la madera feminine noun	wood	**encima de** preposition	above, over
el azulejo masculine noun	a tile: a painted, glazed one	**el naranjo** masculine noun	an orange tree
tarde adverb	late	**el silencio** masculine noun	silence · en silencio, silent

Nora llama a la puerta. Toc, toc.

La puerta se abre. Hay una señora muy mayor, con un vestido negro y un mantón blanco.

«Buenas noches, señora. Soy Nora. Nora Walsh.»

«¡Ah! ¡Usted es la irlandesa! ¡Bienvenida! Yo soy Pilar Rueda. La casa es mía.»

Doña Pilar da una llave a Nora. Es una llave grande y antigua.

«Es la llave de la azotea. Su habitación está arriba, en el tercer piso. Pero primero, el patio.»

PALABRAS · WORDS Track 1.2b

llamar llama · verb	to knock, to call · she knocks	**abrirse** abre · verb	to open · se abre, it opens
la señora feminine noun	a lady · Señora, Madam	**mayor** adjective	old (said politely of a person)
el vestido masculine noun	a dress	**negro** adjective	black

el mantón masculine noun	a shawl, a big fringed one
mío mía · pronoun	mine · mía for a feminine thing
la llave feminine noun	a key
la azotea feminine noun	a flat roof terrace
tercero tercer · adjective	third · tercer before a masculine noun
primero adverb	first
bienvenido Bienvenida · exclamation	welcome! · bienvenida to a woman
dar da · verb	to give · she gives
antiguo antigua · adjective	old, antique · antigua after a feminine noun
la habitación feminine noun	a room
el piso masculine noun	a floor of a building (also a flat)
el patio masculine noun	a courtyard open to the sky

CULTURA · LIFE IN SPAIN

Usted

Spanish has two ways to say you. Tú is for friends, family and children; usted is polite, for strangers and older people, and it takes the él form: usted es. In Spain people move to tú quickly, but Doña Pilar starts with usted. Doña and don before a first name show respect too.

USEFUL PHRASE

¡Bienvenida!

Welcome! (to a woman)

3 El patio

The courtyard

Track 1.3

En el centro de la casa hay un patio. Es cuadrado y está abierto al cielo.

En el patio está el naranjo. Es un árbol viejo, con hojas verdes y naranjas pequeñas. Al lado del naranjo, hay un pozo.

En una pared hay un mural de azulejos, azul, blanco y amarillo. Hay una casa, un naranjo, un pozo, una tortuga y la Giralda.

PALABRAS · WORDS Track 1.3a

el centro masculine noun	the middle, the centre	**cuadrado** adjective	square
abierto adjective	open	**viejo** adjective	old
la hoja hojas · feminine noun	a leaf · leaves	**verde** verdes · adjective	green
al lado de Al lado del · preposition	next to · del is de + el	**el pozo** masculine noun	a well
la pared feminine noun	a wall	**el mural** masculine noun	a mural, a picture on a wall
amarillo adjective	yellow	**la tortuga** feminine noun	a tortoise

«Es de 1929», dice doña Pilar. «Son cien azulejos.»

Nora cuenta: uno, dos, tres… Hay noventa y nueve. En la esquina, arriba a la derecha, no hay azulejo. Hay un hueco blanco.

«¿Y el azulejo número cien?»

«No está», dice doña Pilar. «No está desde 1930.»

De repente, algo se mueve debajo del naranjo. Es una tortuga enorme.

«Es don Tomás», dice doña Pilar. «Vive en el patio. Es muy, muy viejo.»

PALABRAS · WORDS

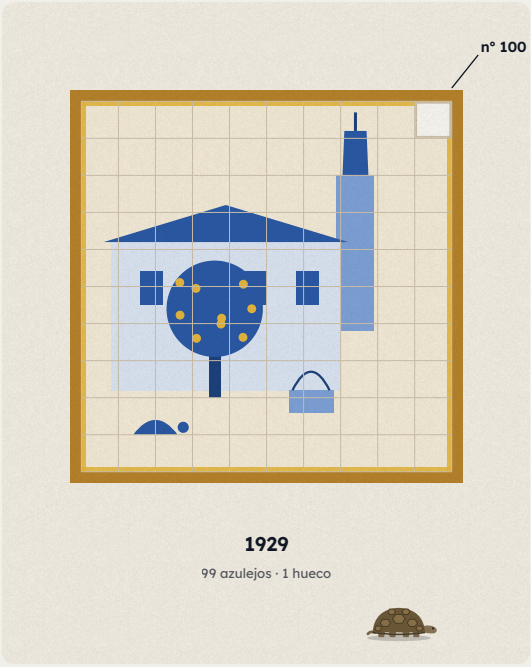
Track 1.3b

cien number	a hundred	**contar** cuenta · verb	to count · she counts
la esquina feminine noun	a corner	**la derecha** feminine noun	the right · a la derecha, on the right
el hueco masculine noun	a gap, an empty space	**desde** preposition	since, from
de repente expression	suddenly	**algo** pronoun	something
moverse mueve · verb	to move · se mueve, it moves	**debajo de** debajo del · preposition	under · del is de + el
enorme adjective	huge	**vivir** Vive · verb	to live · he lives

USEFUL PHRASE

¿Y el azulejo número cien?

And tile number one hundred?



Noventa y nueve azulejos… y un hueco.

CULTURA · LIFE IN SPAIN

Los azulejos

Glazed, painted tiles, from the Arabic az-zulayj. Seville has made them for eight hundred years, in the workshops of Triana across the river, and covers its walls, benches and patios with them.

4 La azotea

The roof terrace

Track 1.4

La habitación de Nora es pequeña: hay una cama, una mesa, una silla y una ventana.

Pero la puerta da a la azotea. La azotea es una terraza en el tejado, con macetas de geranios.

Nora sale a la azotea. Y allí, muy cerca, está la Giralda, con sus luces doradas.

PALABRAS · WORDS

Track 1.4a

la cama feminine noun	a bed	**la mesa** feminine noun	a table
la silla feminine noun	a chair	**la ventana** feminine noun	a window
dar a da a · verb	to open onto · it opens onto	**la terraza** feminine noun	a terrace
el tejado masculine noun	the roof	**la maceta** macetas · feminine noun	a flowerpot · pots
el geranio geranios · masculine noun	a geranium · geraniums	**salir** sale · verb	to go out · she goes out
cerca adverb	near, close	**la luz** luces · feminine noun	a light · lights
dorado doradas · adjective	golden		

Son las once. De pronto, las campanas de la Giralda suenan: dong, dong, dong…

«¡Oh!», dice Nora. «¡Es precioso!»

Abajo, en el patio, don Tomás camina despacio. Va a la esquina, debajo del hueco del mural. Y espera.

En la oscuridad, hay un olor dulce: es azahar, la flor del naranjo. Pero en octubre, los naranjos no tienen flores.

PALABRAS · WORDS Track 1.4b

de pronto expression	all of a sudden	**la campana** campanas · feminine noun	a bell · bells
sonar suenan · verb	to ring, to sound · they ring	**precioso** adjective	beautiful, lovely
caminar camina · verb	to walk · he walks	**despacio** adverb	slowly
ir Va · verb	to go · he goes	**esperar** espera · verb	to wait · he waits
la oscuridad feminine noun	the dark	**el olor** masculine noun	a smell
dulce adjective	sweet	**el azahar** masculine noun	orange blossom
octubre masculine noun	October	**tener** tienen · verb	to have · they have



Las campanas de la Giralda suenan.

USEFUL PHRASE

¡Es precioso!

It's beautiful!

CULTURA · LIFE IN SPAIN

Bitter oranges

Seville's streets have tens of thousands of orange trees, and their oranges are bitter: too sour to eat. Many go to Britain to become marmalade. In March the whole city smells of their blossom, el azahar.

5 La mañana

The morning

Track 1.5

Por la mañana, hay mucho sol. Nora abre la puerta.

En la escalera, hay una bandeja con un café con leche y una tostada con tomate. Hay una nota: «¡Bienvenida a Sevilla! – P.»

Y al lado de la bandeja, hay una naranja: pequeña, redonda y brillante.



En la escalera, hay un café, una tostada… y una naranja.

PALABRAS · WORDS

Track 1.5a

la mañana feminine noun	the morning · por la mañana, in the morning	**el sol** masculine noun	the sun · hay sol, it's sunny
la escalera feminine noun	the stairs	**la bandeja** feminine noun	a tray
el café con leche masculine noun	a white coffee, half milk	**la tostada** feminine noun	a slice of toast
el tomate masculine noun	tomato · tostada con tomate, toast rubbed with tomato	**la nota** feminine noun	a note
redondo redonda · adjective	round	**brillante** adjective	shiny, bright

Nora está contenta. Se sienta en la escalera con el café y su cuaderno. Dibuja: el patio, el naranjo y el hueco blanco del mural.

Abajo, don Tomás saca la cabeza. Luego, una pata.

«Buenos días, don Tomás. Buenos días, Sevilla.»

Good morning, don Tomás. Good morning, Seville.

PALABRAS · WORDS

Track 1.5b

contento contenta · adjective	happy, pleased
el cuaderno masculine noun	a notebook, a sketchbook
sacar saca · verb	to put out, to take out · he puts out
luego adverb	then, next
Buenos días, don Tomás. Buenos días, Sevilla. phrase	Good morning, don Tomás. Good morning, Seville.
sentarse sienta · verb	to sit down · se sienta, she sits down
dibujar Dibuja · verb	to draw · she draws
la cabeza feminine noun	the head
la pata feminine noun	an animal's leg

USEFUL PHRASE

Buenos días.

Good morning.

COMPRENDE

Understand it

Check what happened. Answer in Spanish where you can.

1 ¿Verdadero o falso? True (V) or false (F)?

1. Nora es irlandesa. V F
2. La casa es el número diez. V F
3. En el patio hay un naranjo y un pozo. V F
4. En el mural hay cien azulejos. V F
5. Don Tomás es una tortuga. V F

2 Answer in Spanish. A short answer is fine.

1. ¿Quién es doña Pilar? _____
2. ¿Quién es don Tomás? _____
3. ¿Cómo es el patio? _____
4. ¿Qué hay en la azotea? _____
5. ¿Qué hay en la bandeja? _____

¿quién? who? · **¿cómo es?** what is it like? · **¿qué hay?** what is there?

GRAMÁTICA

Notice it

The grammar, in the story's own sentences.

GRAMMAR

To be: ser

Ser is the verb for what someone or something is: a name, a nationality, a job, what a thing is like. It's irregular, and each person has its own form. You met them in the story.

yo **soy**	I am	Soy Nora.
tú **eres**	you are (a friend)	¿Tú eres Nora?
él, ella, usted **es**	he, she, it is · you are (polite)	Nora es irlandesa.
nosotros **somos**	we are	Somos de Dublín.
vosotros **sois**	you are (friends, more than one)	¿Sois de Sevilla?
ellos, ellas, ustedes **son**	they are · you are (polite, more than one)	Las calles son estrechas.

Doña Pilar says usted to Nora, and usted takes the same form as él and ella: ¡Usted es la irlandesa! And Spanish often leaves the person out, because the verb already says who: Soy Nora is enough.

SAY	NOT
yo soy	~~yo es~~
usted es	~~usted eres~~
las calles son	~~las calles es~~

Spanish has a second to be, estar, for where something is and how it is right now: La Giralda está cerca. You'll meet it properly in chapter 2.

GRAMMAR

A and the: un, una, el, la

Every Spanish noun is masculine or feminine, a tree as much as a key. The little word in front tells you which, so learn each noun with it.

masculine	**un · el**	un naranjo, el naranjo · un patio, el patio
feminine	**una · la**	una llave, la llave · una casa, la casa
plural, masculine	**unos · los**	unos azulejos, los azulejos
plural, feminine	**unas · las**	unas flores, las flores

Most nouns in -o are masculine and most in -a are feminine, but not all: la flor, la noche, el mantón. And hay is the Spanish “there is” and “there are”, one form for both: Hay un pozo. Hay noventa y nueve azulejos. Not there: No hay azulejo.

An adjective changes with its noun: un vestido negro, but una llave antigua, las calles blancas. You'll meet this properly in chapter 4.

PUT THEM TOGETHER

Es + una llave = Es una llave.

It's a key: a big, old one.

YOUR TURN

Write the right form of ser.

1. Yo _____ Nora. (ser)
2. La casa _____ de doña Pilar. (ser)
3. Usted _____ la irlandesa. (ser)
4. Las calles _____ estrechas. (ser)
5. Nosotros _____ de Dublín. (ser)

CONSTRUYE

Build it

Now make the Spanish yourself. Writing it, not just recognising it, is what makes it stick.

1 Ser in every person: write the form.

1. yo _____ (ser)
   I am
2. tú _____ (ser)
   you are
3. ella _____ (ser)
   she is
4. nosotros _____ (ser)
   we are
5. vosotros _____ (ser)
   you all are
6. ellos _____ (ser)
   they are

2 ¿Un o una? Each noun has its own.

1. Es _____ llave.
2. Es _____ naranjo.
3. Es _____ tortuga.
4. Es _____ patio.
5. Es _____ azotea.
6. Es _____ mural.

3 ¿El, la, los o las?

1. _____ casa es blanca.
2. _____ patio es cuadrado.
3. _____ calles son estrechas.
4. _____ azulejos son azules.
5. _____ noche es cálida.
6. _____ pozo es antiguo.

4 Say it in Spanish. Cover the story first.

1. I am Nora. _____
2. It's a house. _____
3. There's an orange tree in the courtyard.
4. There's no tile. _____
5. The streets are narrow. _____
6. Calle Azahar, number nine, please. _____
7. It's beautiful! _____

5 What do you say back?

1. **¡Buenas noches, señora!** _____
2. **¿Es usted Nora?** _____
3. **¡Bienvenida a Sevilla!** _____
4. **¡Buenos días!** _____

6 Each sentence has one mistake. Find it and fix it.

1. Yo es Nora. _____
2. Usted eres la irlandesa. _____
3. Es un llave. _____
4. Los calles son blancas. _____

DILO

Say it

Close the book. Thirty seconds, out loud.

YOUR SPEAKING TASK

Close the book. Describe your house or flat to a new neighbour: is there a patio or a lift, how many floors, and who or what is on each one?

Hay … there is, there are · **No hay …** there isn't a … · **en el primer piso** on the first floor · **Es …** it's …

Say it out loud. Record yourself if you can, then compare with the model answer at the back.

ZYNLO

Remember it

Scan to get Zynlo, then import this book's cards: every word, phrase and sentence, as cards. Zynlo brings each back just before you'd forget it.

Speak it

Open the tutor and choose **Use what you just learned**. It talks with you about this story.

SOLUCIONES

Answer key

UNDERSTAND IT · 1

1. **V**
2. **F** · La casa es el número nueve.
3. **V**
4. **F** · Hay noventa y nueve: en la esquina, no hay azulejo.
5. **V**

UNDERSTAND IT · 2

1. La señora de la casa.
2. La tortuga.
3. Es cuadrado y está abierto al cielo.
4. Macetas de geranios.
5. Un café con leche, una tostada y una nota.

NOTICE IT · YOUR TURN

Yo **soy** Nora. · La casa **es** de doña Pilar. · Usted **es** la irlandesa. · Las calles **son** estrechas. · Nosotros **somos** de Dublín.

BUILD IT · 1

yo soy · tú eres · ella es · nosotros somos · vosotros sois · ellos son

BUILD IT · 2

1. Es **una** llave.
2. Es **un** naranjo.
3. Es **una** tortuga.
4. Es **un** patio.
5. Es **una** azotea.
6. Es **un** mural.

BUILD IT · 3

1. **La** casa es blanca.
2. **El** patio es cuadrado.
3. **Las** calles son estrechas.
4. **Los** azulejos son azules.
5. **La** noche es cálida.
6. **El** pozo es antiguo.

BUILD IT · 4

1. Soy Nora.
2. Es una casa.
3. Hay un naranjo en el patio.
4. No hay azulejo.
5. Las calles son estrechas.
6. Calle Azahar, número nueve, por favor.
7. ¡Es precioso!

BUILD IT · 5

1. ¡Buenas noches!
2. Sí, soy Nora.
3. ¡Gracias!
4. ¡Buenos días!

BUILD IT · 6

1. **Yo soy Nora.**
   With yo, ser is soy.
2. **Usted es la irlandesa.**
   Usted takes the él form: es.
3. **Es una llave.**
   Llave is feminine: una llave, la llave.
4. **Las calles son blancas.**
   Calle is feminine: la calle, las calles.

SAY IT · A MODEL ANSWER

Es una casa antigua. No hay ascensor: hay una escalera. En el centro hay un patio con un naranjo y un pozo. En la planta baja vive doña Pilar. En el primer piso vive un guitarrista. Y en el tercer piso, ¡soy yo! La habitación es pequeña, pero la azotea es preciosa.

Yours will be different, and that's the point. Check two things: does every noun have its un or una, el or la? And is hay the same for one thing and for many?